الكهرباء الصناعية

تصنع الكهرباء باغلاء صمغ اللك النقي المقصور على نار خفيفة حتى يسيل و يصفو تماماً ولا يحترق ثم يفرغ في القوالب. وقد يضاف صمغ الكوبال الى صمغ اللك او يصهر وحده فيصير مثل الكهرباء

غراء الكهرباء

توضع كسر الكهرباء في اناء من الحديد وتحمى حتى تكاد تصهر ويسخن في الوقت نفسه ما يساوي الكهرباء وزناً من زيت الكتان المغلي و يضاف الى الكهرباء رويداً رويداً و يمزج الاثنان جيداً فيكون من ذلك غراء شفاف يلصق به الزجاج المكسور وآنية الخزف الصيني. واذا خفف بزيت التربنتينا كان منهُ فرنيش جيد

باب التقريظ والانتقاد

كتاب مناهج الالباب المصرية

في مباهج الآداب العصرية

هذا الكتاب من آثار الطيب الذكر الخالد الاثر رفاعه بك رافع الطهطاوي الذي كان ناظراً لقلم الترجمة في عهد محمد علي باشا. وهو فصول مختلفة المواضيع كأنهُ مجلة من المجلات العصرية. يمتد تاريخ هذه الفصول الى عهد الخديوي اسمعيل وفيها من وجوه كثيرة تاريخ لما حدث في زمن المؤلف كالفصل الذي نقتطفهُ عنهُ في هذا الجزء من المقتطف. لكن المؤلف كان كثير التشاؤم كما ترى في مقدمة هذه الفصول فقد قال فيها «انهُ عاد الى مصر عزها القديم وجوها الفخيم وعهدها المؤثل وسعدها الاول .... وحظيت (في عهد اسمعيل) بما تحب وتشتهي وقازت من ثمر التمدن وفية الصفاء بلثم مقبلهِ الشهي» واسهب في هذا الصدد حتى نظنهُ يتكلم عن انكلترا او المانيا ونسي ان الاميين في القطر المصري اكثر من تسعين في المئة وانهم في حالة من الفقر والجهل لا مثيل لها في الممالك المتمدنة التي قال ان «مصر احرزت

بينها اسنى الرتب » ولكن لا ينكر ان البلاد تقدمت تقدماً عظيماً من عهد محمد علي وان للمؤلف يداً في هذا التقدم بما الفهُ وترجمهُ من الكتب

وكتاب المناهج يقع في ٤٥٠ صفحة ومواضيعهُ شتى كما تقدَّم وهو كثير الفوائد الادبية والعلمية والتاريخية وقد اعيد طبعهُ عن النسخة المطبوعة بدار الطباعة الكبرى الاميرية

كتاب اصول الترجمة الابتدائية

لتلامذة المدارس السودانية

الفهُ حضرة عبدالله افندي العربي ناظر مدرسة واد مدني الاميرية

يمتاز هذا الكتاب على اكثر كتب الترجمة التي رأيناها مطبوعة في هذا القطر بحسن اسلوبهِ وصحَّة عبارتهِ وجودة طبعهِ بالانكليزية والعربية فانهُ دروس متوالية ولكل درس منها تمارين كثيرة تمكن معناها من ذهن التلميذ وعبارتهُ العربية والانكليزية صحيحة ليست معقدة حتى يتعذَّر على التلميذ فهمها واستعمالها ولا ركيكة تمكن فيهِ ملكة الركاكة · والطبع اجود ما يكون وضعت فيهِ الحروف الدقيقة والتخينة والقائمة والمائلة حيث يجب ان توضع تماماً وكما يجب ان تكون واختير لهُ اجمل الحروف الانكليزية التي تطبع بها اغلى انواع الكتب واجود الحروف العربية وطبع طبعاً متقناً جداً في مطبعة المقتطف

طبقات الامم

او السلائل البشرية

هو كتاب علمي طبيعي اجتماعي يبحث في اصول السلائل البشرية وكيف نشأت وتفرعت الى طبقات وانتشرت في الارض وما لتسم اليهِ كل طبقة من الامم والقبائل وخصائص كل امة البدنية والعقلية والادبية ومنشإها ودار هجرتها ومقرها الآن وعاداتها واخلاقها وآدابها واديانها وسائر احوالها · الفهُ حضرة العالم الفاضل جرجي افندي زيدان منشئ مجلة الهلال معتمداً فيهِ على كتاب سكان العالم للمستر بتافي وكتاب اديان العالم لهُ ايضاً وكتاب العالم الآن لمونكريف وكتاب شعوب العالم للدكتور كين وكتاب علم الانسان للاستاذ تيلر · وقد اوضحهُ بكثير من الرسوم والصور وهو مثل سائر مؤلفاتهِ غزير المادة حسن التبويب

الجزء الاول من خلاصة الطبيعة

هو مقرر السنة الاولى من التعليم الثانوي تأليف صاحب السعادة اسمعيل حسنين باشا ناظر مدرسة المعلمين الخديوية وفيه ١٠٤ اشكال لايضاح قواعده

الرحلة اليمانية

لصاحب الدولة والسيادة الامير الشريف حسين باشا امير مكة المكرمة . بقلم شرف عبد المحسن البركاتي احد اشراف مكة المكرمة . بيّن فيه مؤلفهُ خبر الثورة اليمانية التي اجج نارها الادريسي واطفأها الله على يد الشريف حسين باشا امير مكة وفيه فصل رحلة امير مكة ومما ذكرهُ فيها ان عند اهالي اليمن اسواقاً يقيمونها ومن عوائدهم المتعاهدين عليها ان كل سوق من اسواقهم يكون حفظها منوطاً باهل جهتها لمنع اعتداء الذين فيها بعضهم على بعض حتى ان القاتل اذا حضر السوق ورآهُ خصمهُ لا يقدر ان يمسهُ بسوء فاذا تفرقا ووصل كلٌّ الى وطنهِ رجعا الى العداء ومن خالف هذه السنة وقتل خصمهُ قتلهُ اهل الجهة التي فيها السوق ويكون دمهُ هدراً ولذلك تكون اسواقهم عامرة وهذه السنة قديمة من زمن الجاهلية

ومن الاماكن التي وصفها وصفاً يدل على خصبها وادي تربة قال ان فيهِ نهراً كبيراً وعدد النخيل في قراهُ اكثر من مئتي الف نخلة وفيهِ بساتين الموز والليمون والنارنج والعنب ويزرع فيهِ البر والذرة والشعير وكل انواع الخضر وفي الوادي كثير من شجر الاثل والطرفا والحمض . وذكر شعراً من اشعار سكانهِ وهو قولهم

معطفي عمّهُ تشوّل وضاع جاه صقر جاري بالفرايس
ما بقي العطار من يشمهم
العسيري عافهُ وطاع حط ابو قيصل عليهم دوايس
ذا منيع دوا يذبحه

ومما نستغربهُ في هذه الرحلة ذكر الابعاد بالكيلومترات والارتفاعات بالامتار كأن الكاتب من السياح الاوربيين او كأنهُ اعتمد على رحلة اوربية

الحكمة المشرقية

يتضمن هذا الكتاب حكم الوزير فتاحوتب الحكيم المصري . وروضة الورد (جولستان) للشاعر سعدي الشيرازي . وتعليم المرأة الراقي في بلاد اليابان للفيلسوف اوناداجاكو الياباني .

وقد ترجم الكتب الثلاثة من الانكليزية الاستاذ محمد افندي لطفي جمعه بل افرغها في قالب عربي متين نقرأها كانك تقرأ كليلة ودمنة او نهج البلاغة كقولهِ من حكم فتاحوتب «اذا اوتيت العلم فكن متواضعاً وجادل الجاهل بالتي هي احسن كما تجادل قرينك واعلم ان الانسان جاهل مهما اتسع نطاق علمهِ لانهُ ليس للذكاء حد وليس للفضل والفطنة نهاية وما ملك احد ناصية الحكمة واعلم ان كلمة الحق لدى الخزائن من يتيمة الدر

« اذا جادلك حكيم عاقل وكان ارجح منك فضلاً وعلماً واقوى حجة وارسخ قدماً فاخفض لهُ جناح الذل ولا تعرض عنهُ اذا خالف رأيهُ رأيك واحذر ان تقوه بما يُحفظهُ »

وقولهِ من حديقة الورد « جل جلالك يا مَن تعالى عما يقول القائلون يا مَن لا تحيط بهِ الشكوك ولا تلحقهُ الظنون يا مَن يعجز عن معرفة كنههِ الحكماء والعارفون انت القديم منذ القدم وانت المعطي الكريم بل اصل الكرم بل انت البقاء والوجود وكل ما عداك فناء وعدم »

وقولهِ من تعليم المرأة اليابانية « يليق بالمرأة ان تكون شديدة الحذر في كلامها وان تقتصد في الحديث على قدر طاقتها وان لا تعتاب احداً ولا تنطق بغير الصدق واذا سمعت انساناً يأكل لحم غيرهِ فلا تنمّ بما سمعت بل تسرّ الغيبة في نفسها لانهُ جاء في الامثال مَن بأنك مسبتك فهو شاتمك ولم يشتت شمل الاسرات ويفرق بين الزوج وزوجتهِ والولد ووالدهِ والصاحب وصاحبهِ شيء كالغيبة والنميمة »

رواية يوليوس قيصر

ان من العار علينا ان تبقى روايات شكسبير اشهر شعراء اوربا محجوبة عن ابناء العربية بعد ان تُرجمت الى الالمانية والفرنسوية والايطالية والاسبانية والهولندية والدنماركية والاسوجية والبوهيمية والمجرية والبولندية والروسية . فكن ما اغضينا عنهُ في الماضي اهتممنا بهِ في الحاضر فقد قرظنا منذ عهد وجيز ترجمة رواية مكبث شعراً ولدينا الآن ترجمة رواية يوليوس قيصر نثراً وهذه بقلم حضرة محمد افندي حمدي مدرس الترجمة في مدرسة المعلمين العالية . ولغة الترجمة عالية تليق بمعاني شكسبير كقولهِ في ترجمة خطبة مرقس انطونيوس المشهورة

« اخواني الرومان ابناء وطني اعيروني اسماعكم فاني ما جئتكم لمتدح بقيصر ومناقبهِ ولكن لادرجهُ لحدهِ واهيل عليهِ التراب فقد جرت العادة بيننا ان ما يعمل الانسان من شر يخلفهُ وما يعمل من خير يرمس معهُ في غمار الرمم ولفيف الرفات . وان هذا لهو حال قيصر معنا

اليوم تتناهى مكارمهُ وتعدد معايبهُ ومساوئهُ » . وحبذا لو جارى المترجم الذين تقدموهُ في كتابة بعض الاعلام فكتب مرقس انطونيوس بدل مارك انتوني و بروتس بدل بروتاس وكذلك لو ابدل الاستعارات الانكليزية التي تدل ترجمتها الحرفية على خلاف المراد بها باستعارات عربية تؤدي المعنى المراد بالانكليزية كقولهِ عن قيصر بلسان انطونيوس « غفرانك قيصر غفرانك الى هنا قد سافوك وزجوك ايها الغزال . الى هنا قد قفوا اثرك حتى انقطع خطاك ... ألا ايها العالم لقد كنت الغاب لذاك الغزال يتقلب فيك كالقلب » فانهُ لا يحسن ان يكنى عن بطل الرومان بكلمة غزال وانما يكنى عنهُ بكلمة اسد او نمر والكلمة الانكليزية heart تدل على الرجولية والقوة لا مثل كلمة غزال بالعربية

النتيجة السنوية القبطية

هذه النتيجة حافلة بالفوائد التاريخية واخص ما فيها علاقة الكنيستين القبطية المصرية والاسقفية الانكليزية ووصف ما جرى في تدشين كنيسة الخرطوم الانكليزية وما تبودل من الرسائل بين بطريرك الاقباط وحاكم السودان العام ومطران لندن

شرح الهاشميات

الهاشميات قصائد من ابلغ الشعر للكميت بن زيد الاسدي المتوفى سنة ١٢٦ للهجرة نظمها في مدح بني هاشم . وقد شرحها وطبعها حضرة محمد افندي محمود الرافعي بعد ان قدم لها مقدمة مسهبة في تاريخ الشيعة وترجمة الكميت واختار بها مختارات من اشعار الكميت نفسهِ ومن قصائد فحول الشعراء كدالية الاعشى التي مطلعها لم تغتمض عيناك ليلة ارمدا وهمزية حسان بن ثابت الانصاري التي مطلعها عفت ذات الاصابع فالجواء ولامية زهير بن ابي سلمى التي مطلعها بانت سعادُ فقلبي اليوم متبولُ . ونحو ذلك من مختارات اشعار العرب . والقصائد مطبوعة بالشكل الكامل وعليها كلها شرح وجيز يفسر غامضها

تاريخ الحرب العثمانية الايطالية

الّف هذا الكتاب حضرة سليم افندي قبعين وجعلهُ اجزاء تصدر تباعاً وزينهُ بصور كثيرة